

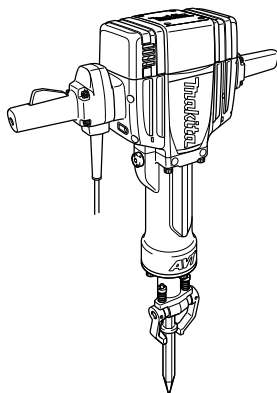


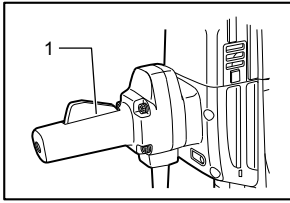
Відбійний молоток

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

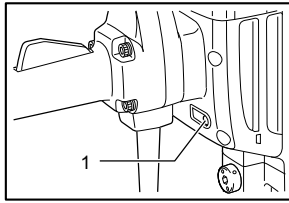
www.makita-ukraine.com

HM1801
HM1810

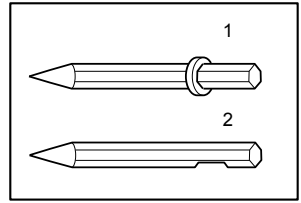




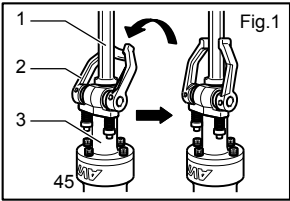
1 006199



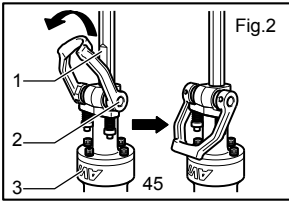
2 006200



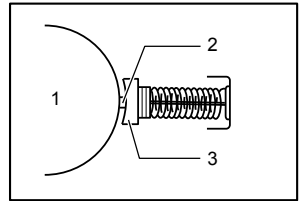
3 002928



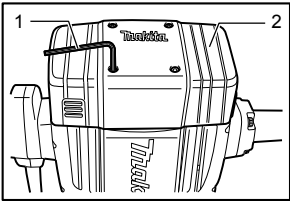
4 006202



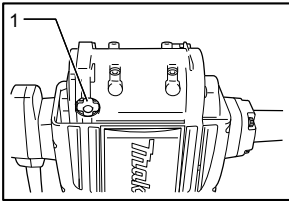
5 006201



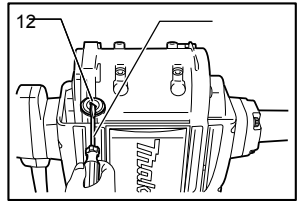
6 001146



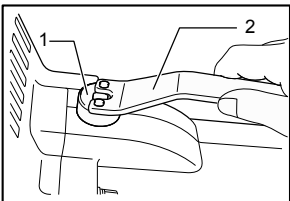
7 006203



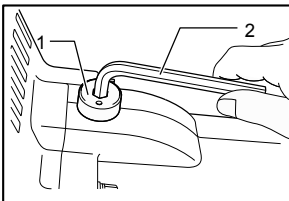
8 008624



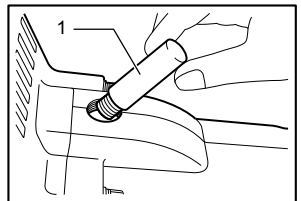
9 006204



10 008494



11 008495



12 006206

Пояснення до загального виду

1-1. Важіль вимикача	5-1. Частина із прорізью	7-2. Кришка корпусу мотора
2-1. Лампочка індикатора	5-2. Вал фіксатора інструмента	8-1. Гумовий ковпачок
3-1. Наконечник з манжетою	5-3. Барабан	9-1. Ковпачок щіткотримача
3-2. Наконечник з манжетою	5-4. Коли свердло вставлене	9-2. Шуруповерт
4-1. Свердло	5-5. Коли свердло зафіксоване	10-1. Ковпачок
4-2. Фіксатор інструмента	6-1. Комутатор	10-2. Ключ для контргайки 20
4-3. Тримач інструмента	6-2. Ізольючий наконечник	11-1. Ковпачок
4-4. Коли свердло вставлене	6-3. Графітова щітка	11-2. Шестигранний ключ 8
4-5. Коли свердло зафіксоване	7-1. Шестигранний ключ 5	12-1. Мاستило для перфоратора

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель НМ1801		НМ1810
Ударів за хвилину 1100		1100
Загальна довжина 824	мм 824	мм
Чиста вага 29,7	кг 32,3	кг
Клас безпеки		II

- Через те, що ми не припиняємо програми досліджень і розвитку, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003

Призначення

Інструмент призначено для важкого довбання та проведення демонтажу, а також для встановлення та ущільнення додатковими приналежностями.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела струму, що має напругу, зазначену в таблиці з заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела перемінного струму. Інструмент має подвійну ізоляцію згідно з європейським стандартом і, отже, може підключатися до розеток без класу заземлення.

Для використання від низьковольтної мережі від 220В до 250 В.

Увімкнення та вимкнення електричного приладу спричиняє до коливання напруги. Експлуатація цього пристрою за несприятливих умов сіті може погано вплинути на роботу іншого обладнання. Можна припустити, що при опорі мережі 0,31 Ом або нижче, ніякого негативного впливу не буде. Мережна розетка, до якої буде підключатися пристрій, повинна бути захищена запобіжником або захисним автоматичним вимикачем плавного розчіплювання.

ENE046-1

ENF002-1

ENF100-1

Для моделі НМ1801

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

- Рівень звукового тиску (L_{pA}) : 84 дБ(А)
- Рівень звукової потужності (L_{WA}): 104 дБ(А)
- Погрішність (K): 2,30 дБ(А)

Обов'язково використовуйте протишумові засоби

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів), визначена згідно з EN60745:

- Режим роботи: довбання долотом
- Вібрація ($a_{грод,CHeg}$) : 14,0 м/с²
- Похибка (K): 1,5 м/с²

Для моделі НМ1810

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN60745:

- Рівень звукового тиску (L_{pA}) : 84 дБ(А)
- Рівень звукової потужності (L_{WA}): 104 дБ(А)
- Погрішність (K): 2,52 дБ(А)

Обов'язково використовуйте протишумові засоби

ENG102-3

ENG215-2

ENG102-3

30 січня 2009

Вібрація


Загальна величина вібрації (сума трьох векторів),
визначена згідно з EN60745:

Режим роботи: довбання долотом

Вібрація ($a_{\text{ред,СНeq}}$): 9 м/с²

Похибка (K): 1,5 м/с²

000230


Томоязу Като
Директор

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, ЯПОНІЯ

ENG901-1

- Заявлене значення вібрації було виміряно у відповідності до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.
- Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

ENH212-9

⚠УВАГА:

- Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи інструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.
- Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

ENH212-9

Тільки для країн Європи**Декларація про відповідність стандартам ЄС**

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:

Електрична дробарка

№ моделі / тип: HM1801

Технічні характеристики: див. таблицю " Технічні характеристики".

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

2000/14/ЕС, 98/37/ЕС до 28 грудня 2009 року, а
потім 2006/42/ЕС з 29 грудня 2009 року

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Англія

Процедура оцінювання відповідності, якої вимагає Директива 2000/14/ЕС, відбулася у відповідності до Додатку VIII.

Уповноважений орган:

TÜV Rheinland Product Safety GmbH,
ідентифікаційний номер 0197

Виміряний рівень акустичної потужності: 104дБ

Гарантований рівень акустичної потужності: 106дБ

Тільки для країн Європи**Декларація про відповідність стандартам ЄС**

Наша компанія, Makita Corporation, як відповідальний виробник, наголошує на тому, що обладнання Makita:

Позначення обладнання:

Електрична дробарка

№ моделі / тип: HM1810

Технічні характеристики: див. таблицю " Технічні характеристики".

є серійним виробництвом та

Відповідає таким Європейським Директивам:

2000/14/ЕС, 98/37/ЕС до 28 грудня 2009 року, а
потім 2006/42/ЕС з 29 грудня 2009 року

Та вироблені у відповідності до таких стандартів та стандартизованих документів:

EN60745

Технічна документація знаходиться у нашого уповноваженого представника в Європі, а саме:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Англія

Процедура оцінювання відповідності, якої вимагає Директива 2000/14/ЕС, відбулася у відповідності до Додатку VIII.

Уповноважений орган:


TÜV Rheinland Product Safety GmbH,
ідентифікаційний номер 0197

Виміряний рівень акустичної потужності: 104дБ

Гарантований рівень акустичної потужності: 107дБ

30 січня 2009

000230


Томоязу Като
Директор

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, ЯПОНІЯ

Застереження стосовно техніки безпеки при роботі з електроприладами

⚠ УВАГА! Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання даних застережень та інструкцій може призвести до ураження струмом та виникнення пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

GEB004-6

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНУ ОБЕРЕЖНІСТЬ ПІД ЧАС РОБОТИ З ПЕРФОРАТОРОМ

1. Слід одягати захисні навушники. Незахищеність від шуму може спричинити до втрати слуху.
2. Використовуйте допоміжну(і) ручку(и), якщо вона(и) поставляються разом з інструментом. Втрата контролю може призвести до травм.
3. Тримайте електроприлад за ізольовані поверхні держака під час виконання дії, за якої він може зачепити сховану електропроводку або власний шнур. Торкання ріжучим приладом струмоведучої проводки може призвести до передання напруги до оголених металевих частин інструмента та ураженню оператора електричним струмом.
4. Слід одягати каску (захисний шолом), захисні окуляри та/або щиток-маску. Звичайні окуляри або темні окуляри для захисту від сонця НЕ Є захисними окулярами. Настійно рекомендовано одягати пилозахисну маску та щільно набити рукавиці.
5. Перед початком роботи обов'язково перевірте, щоб полотно було надійно закріплене в робочому положенні.
6. При нормальній роботі інструмент вібрає. Гвинти можуть швидко розбовтатися, що призведе до поломки або поранення. Перед початком роботи слід перевірити міцність затягування гвинтів.
7. Під час холодної погоди або якщо інструмент не використовувався довгий час, його слід розігріти, давши попрацювати якийсь час на холостому ході. Це розм'якшить мастило. Якщо не провести розігрів, забивання буде важким.

8. Завжди майте тверду опору. При виконанні висотних робіт переконайтеся, що під Вами нікого немає.
9. Міцно тримай інструмент обома руками.
10. Тримай руки на відстані від рухомих частин.
11. Не залишайте інструмент працюючим. Працюйте з інструментом тільки тоді, коли тримаєте його в руках.
12. Під час роботи ніколи не спрямовуй інструмент на людину, що знаходиться поруч з місцем роботи. Полотно може вискочити та завдати серйозної травми.
13. Не слід торкатися полотна обоа частин, що примикають до нього, одразу після різання, вони можуть бути дуже гарячими та призвести до опіку шкіри.
14. Не слід дуже довго залишати інструмент працювати на холостому ході
15. Деякі матеріали мають у своєму складі токсичні хімічні речовини. Будьте уважні, щоб запобігти вдихання пилу та контактів зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ

⚠УВАГА:

НІКОЛИ НЕ СЛІД втрачати пильності та розслаблюватися під час користування виробом (що приходить при частому використанні); слід завжди строго дотримуватися правил безпеки під час використання цього пристрою.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил безпеки, викладених в цьому документі, може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Дія вимикача.

Fig.1

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи важіль вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".

Для того, щоб запустити інструмент, слід просто натиснути на важіль перемикача. Для зупинення роботи важіль слід відпустити.

Лампочка індикатора

Fig.2

Коли інструмент вмикають до сіті, загоряється зелена індикаторна лампочка. Якщо індикаторна лампа

горить, але інструмент не запускається, навіть якщо він увімкнений, то це може означати, що зношені графітові щітки, або є дефект в моторі або в перемикачу. Якщо лампочка індикатора не загоряється, то це означає що є дефект в шнури живлення або індикаторній лампочці.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як зайнятися комплектуванням інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Встановлення та зняття долота

Fig.3

До цього інструмента підходять долота, що мають те не мають манжету на потилиці.

Для встановлення долота слід виконати процедуру (1) або (2), які наведені нижче.

(1) Для долота із манжетою

Fig.4

Поверніть фіксатор інструмента назад та злегка униз. Встановіть долото в тримач інструмента до упору. Для того, щоб долото надійно утримувалось, слід повернути фіксатор в початкове положення.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Слід завжди перевіряти надійність закріплення долота, спробувавши витягнути його з тримача після виконання зазначеної вище процедури.

(2) Для долота без манжети

Fig.5

Поверніть фіксатор інструмента вперед та злегка вниз. Вставте долото в тримач інструмента до упору таким чином, щоб частина потилиці із прорізю була направлена до фіксатора інструмента. Потім пересуньте фіксатор інструмента нижче до барабана для того, щоб надійно закріпити долото.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Слід завжди перевіряти надійність закріплення долота, спробувавши витягнути його з тримача після виконання зазначеної вище процедури.
- Долото без манжети неможна фіксувати методом, що вказаний на мал. 1 (1).

Для того, щоб зняти наконечник, виконайте процедуру його встановлення у зворотному порядку.

ЗАСТОСУВАННЯ

Довбання/Шкрібіння/Демонтаж

Інструмент слід міцно тримати обома руками. Увімкніть інструмент та злегка натисніть на інструмент, щоб він безконтрольно не хитався. Сильне натискання на інструмент не поліпшує ефективності.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Заміна вугільних щіток

Fig.6

Коли ізолюючий смольний наконечник всередині графітові щітки контактує з комутатором, він автоматично зупиняє мотор. Якщо таке трапилось, слід замінити обидві графітові щітки. Графітові щітки слід тримати чистими та незаблокованими, щоб вони могли заходити в держачки. Обидві графітові щітки слід замінити разом. Можна використовувати тільки такі ж щітки.

За допомогою шестигранного ключа зніміть кришку корпусу мотора.

Fig.7

Зніміть гумовий ковпачок.

Fig.8

Для видалення ковпачків щіткотримачів користуйтеся викрутою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

Fig.9

Змащування

Fig.10

Fig.11

Інструмент не потребує щоденного або щоденного змащування, тому що він обладнаний заповненою мастилом системою змащування. Його слід змащувати кожні 6 місяців експлуатації. Для проведення такого змащування інструмент в зборі слід здати в уповноважений сервісний центр Makita. Однак, якщо у зв'язку із обставинами інструмент треба змащувати самостійно, слід виконати наступну процедуру.

Спочатку вимкніть інструмент та відключіть його від сіті.

Зніміть ковпачок за допомогою ключа № 20 або шестигранного ключа та залийте свіже мастило (60 г). Використовуйте тільки оригінальне мастило для перфраторів Makita (додаткова приналежність). Якщо залити більше, ніж вказана кількість мастила (біля 60 г), це може призвести до дефектів в роботі або поломки інструмента. Залити слід тільки вказану кількість мастила.

Fig.12

Встановіть на місце ковпачок кривошипа та надійно затягніть його за допомогою ключа.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ОСНАЩЕННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Пірамідальне долото
- Слюсарне зубило
- Зубило для довбання
- Шпатель
- Пробійник
- Захисні окуляри
- Мастило для перфоратора
- Шестигранний ключ
- Ключ для контргайки